

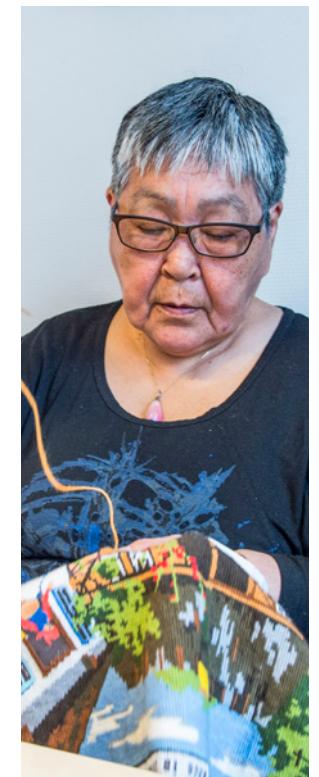
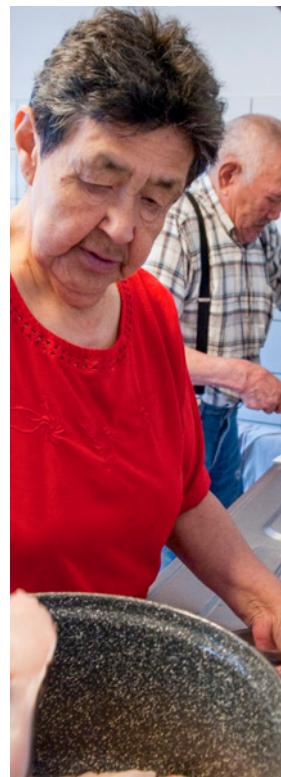


ISUMAGINNINNERMUT, ILAQUTARIINNUT INATSISINILLU
ATUUTSITSINERMUT NAALAKKERSUISOQARFIK

NAALAKKERSUISUT
GOVERNMENT OF GREENLAND



PENSIUUNISIAT



7. Naammagittaalliuuteqarsinnaavutit

Kommunip aalajangiinera isumaqtiginnngikukku, Isumaginninnermi Naammagittaalliuuteqartarfimmut naammagittaallior sinnaavutit. Naammagittaallior niassamut immer sugassiaq najukkanni kommunip allaffiani Sullissivik.gl-imiluunniit immersorlugu naamagittaalliuuteqarsinnaavutit. Taamaanngippat Isumaginninnermi Naammagittaalliuuteqartarfik allakkatigut, oqarasuaatikkut najukkamulluunniit ataani allaqqasumut saaffiginnillutit attaveqarsinnaavutit:

Isumaginninnermi Naammagittaalliuuteqartarfik

Imaneq 29 1. sal

Postboks 689

3900 Nuuk

Tlf: +299 32 80 33

Email: maalaarut@nanoq.gl

NAALAKKERSUISUT
GOVERNMENT OF GREENLAND



1. Aallaqqasiut

Utoqqalinersiat tapiissutaapput 67-inik ukioqalereerninni qinnutigisinnaasatit.

Kalaallit Nunaanni utoqqaat soraarningorsimasut aningaasaqarnikkut isumannaallisaavagineqarnissaat, ilutigitillugulu utoqqalinissamut ileqqaarnissap soqutiginarnerunissaa, utoqqalinersiaqartitsinermut siunertaavoq. Tamatumma saniatigut soraernerit suliinnarnissamut pisinnaasut perusuttullu- immaqa sivikinnerusumik – pitsanerusumik aamma atugassaqartineqassapput. Malittarisassat soraernerut innuttaasunullu utoqqalinersiaqalernissamut qinnuteqartunut tamanut atuupput.



6. Danmarkimi utoqqalinersiat

Utoqqalinersiaqaruit Danmarkimullu nuullutit utoqqalinersiatit nassarsinnaanngilatit. Allatut oqaatigalugu Danmarkimut nuukkuit utoqqalinersiatit qaammatip naanerani unitsinneqassapput.

Danmarkimili utoqqalinersiaqalernissamik qinnuteqarsinnaavutit. Piumasaqaataasut naammassisinnaagukkit taanna Danmarkimut piniariaruit qinnutigissavat.

Danmarkimi najugaqartuuguit utoqqalinersiaqalernissamik taamaallaat qinnuteqarsinnaavutit. Taamaattumik nuunnivit oqartussanut nalunaarutiginissaa eqqaamassavat.

Isumaginninnermut, Ilaqutariinnut Inatsisinillu
Atuuutsitsinermut Naalakkersuisoqarfik

Imaneq 4

Postboks 260

3900 Nuuk

Tlf: +299 34 50 00

Email: iian@nanoq.gl

2020

Ilusilersuisoq: irisager.gl

Assit: Leiff Josefse

5. Tapit

Utoqqalinersiallit tapinik arlalinnik pissarsisinhaapput assersuutigalugu meeqqamut pilersuisussaataitaagunik, innarluuteqarunik aningaasatigulluuniit annertuumik ajornartorsiuteqarunik.

5.7 Meeqqanut tapeq

Utoqqalinersiaqartuuguit meeqqamullu 18-init inorlugit ukiulimmut pilersuisussaatiataallutit meeqqanut tapisisinnaavutit. Meeqqap ilinni najugaqarnissaa illillu Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqartuunissat piumasaqaataavoq.

Meeqqanut tapeq qaammammut 1.000 kr.-iuvooq.

Meeqqanut tapeq peerneqassaaq

- Meeraq tamakkiisumik pisortanit pilorsorneqarpat
- Meeraq ilinniagaqarnersiuteqarpat suliffimmiluuniit misiliinermini tapisiaqarpat
- Meeraq nammineq aapparisaminut/inooqatigisaminut namminerluuniit meeqqaminut pilersuisussanngortitaappat.

5.8 Tapit allat

Utoqqalinersiallit ilaannut innarluuteqarnermut peqqissutsimullu tapeqartitsinissamut, aningaasanut nammineq atorsinnaasanut aningaasatigulluuniit tapeqartitsinissamut periarfissaqarpoq.

Utoqqalinersiaqartuunissat Kalaallit Nunaannilu aalajangersimasumik najugaqartuunissat tapinut tamanut piumasaqaataavoq. Tapit akigitallu sorliit pisartagarisinna-nerlugit ersarinnerusumik paasiniarlugu kommunerisat attavigiuk.

Innarluuteqarnermut peqqissutsimullu tapit: Tunniunneqarsinnaapput, timikkut tarnikkulluuniit annertuumik innarluuteqaruit.

Aningaasanut nammineq atorsinnaasanut tapit: Tunniunneqarsinnaapput, akileraarutip ilanngaatillu kingorna aningaasat sinneruttut isumatumumik inuuniarnissamut ikipplalaartut kommune naliliippat. Assersuutigalugu ineqarnermut akiliutissat innaallagis-samulluuniit akissaqarttingikkukku tunniussisoqarsinnaavoq.

Aningaasatigut tapeq: Utoqqalinersialinnut immikkut aningaasatigut ajornartorsiuti-linnut aningaasanik ataasiartumik tunniussisoqarsinnaavoq. Tapeq taanna aningaasar-tutinik pingarnernik matussusiinermut taamaallaat tapiissutaavoq, assersuutigalugu piffissap ilaani nerisassanut aningaasaateqanngikkuit, kissarsuutivilluuniit uliator-tup ajoquteqalersimanera pissutigalugu iluarsanneqartariaqarsimappat.



2. Utoqqalinersiaqalernissamut kikkut qinnuteqarsinnaappat?

Ulloq 1. januaari 2021 aallarnerfigalugu utoqqalinersiaqarsinnaalernissamut 67-inik ukioqalersimassaatit.

Inunnuli ukiuni ikinnerpaamik 35-ini timikkut tarnikkullu artukkernartumik sulisimasu-nit qinnuteqarnerup kingorna 65-inik ukioqalererannit utoqqalinersiaqartitsinissamik komunalbestyrelsi aalajangiisinhaavoq. Inatsimmi piumasaqaatinut matumunnga ma-littarisassat qinnuteqartumit naammassineqarpata tunniussisoqarsinnaavoq. Qinnute-qartup akissarsiortunerminit aamma/imaluuniit namminersortumik inuuussutissar-siuteqarnerminit kingunerisaanik nungullarsimanissa ilaatigut piumasaqaataavoq. Suli suliffeqarnissat aamma piumasaqaataavoq.

Ilanngullugu Danmarkimi innuttaassuseqarlutillu Kalaallit Nunaanni najugaqassaatit imaluuniit qinnuteqarneq sioqqullugu ukiuni pingasuni kingullerni Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqarsimassallutit.

3. Qanoq ilillunga utoqqalinersiaqalernissamut qinnuteqarsinnaavunga?

Utoqqalinersiaqalernissamut qinnuteqarusukkuit kommunimut saaffiginnissaatit. Tassunga atatillugu utoqqalinersiaqalernissannut piumasaqaatit aalajangersimasut arallit tamatigut naammassineqarsimasussat equmaffiginissaat pingaaruteqarpoq.

Utoqqalinersiaqareersimaguit utoqqalinersiaqalernissamut nutaamik qinnuteqassangilatit.

Utoqqalinersiaqalernissannik qinnuteqarniaruit qinnuteqarnissamut immersugassiaq immersorneqassaaq. Taanna najukkanni kommunip allaffiani pissariarisinnaavat.

NemID-eeqaruit Sullissivik.gl aqqutigalugu qarasaasiakkut aamma immersuisinnaavutit. NemID netbankimut atortakkat atorsinnaavat.

Eqqaamassavat nammineerlutit utoqqalinersiaqalernissamut qinnuteqartussaagavit.

Siusinaartumik soraarnerussutisiaqaruit 67-inik ukioqaleruit ingerlaannartumik utoqqalinersiaqalissaatit.

Katissimallugu appaqaruit, nalunaarsukkamik appaqaruit katissimanermulluunniit assingusumik sivikinnerpaamik ukiumik ataatsimik sivisussuseqartumik inooqateqaruit katissimasat/nalunaarsukkamik apparisat/inooqatigisat marlunnik immersuissaaq. Taakku najukkanni kommunip allaffiani piniarisinnaavatit.

Piffissaagallartillugu qinnuteqarnissat inassutigineqarpoq. 67-inik ukioqalernissannut qaammatit marluk missaat sioqqullugu qinnuteqarnissat innersuussutaavooq.



Ikiliartortitsinerup aallartiffia:

- Tunngaviusumik utoqqalinersiat 383.666 kr.-iupput. Aningasat taakku sinnerlugit akissarsiaqaruit, akissarsiatit killiliussap sinniissutaanik tunngaviusumik utoqqalinersiat koruunkaarlugit 40 oorimik ikilissapput. Tunngaviusumik utoqqalinersiat piivinneqassapput, 544.263 kr.-inik amerlanerusunilluunniit akissarsiaqaruit. Uani aapparisavit/inooqatigisavit isertitaat ilaatinneqanngillat.
- Utoqqalinersialimmut utoqqalinersiaqanngitsumik aappalimmut/inooqatilimmut utoqqalinersianut tapit 183.000 kr.-iupput. Aappariit isertitaat katillugit 300.000 kr.-init ikinnerussapput.
- Aningasat taakku sinnerlugit akissarsiaqarussi illit aamma aapparisat/inooqatigisat akissarsianut killiliussap sinniissutaanik tunngaviusumik utoqqalinersiat koruunkaarlugit 22 oorimik ikilissapput. Utoqqalinersianut tapit piivinneqassapput, illit aamma aapparisat/inooqatigisat 300.000 kr.-inik amerlanerusunilluunniit akissarsiaqaruit/ssi. Utoqqalinersianut tapit allat tapisiarisalersinnaanerannik tamanna kinguneqarsinnaavoq.
- Utoqqalinersialimmut aappalimmut/inooqatilimmut utoqqalinersianut tapit 183.000 kr.-iupput. Aningasat taakku sinnerlugit akissarsiaqarussi illit aamma aapparisat/inooqatigisat akissarsianut killiliussap sinniissutaanik tunngaviusumik utoqqalinersiat koruunkaarlugit 22 oorimik ikilissapput. Utoqqalinersianut tapit piivinneqassapput, illit aamma aapparisat/inooqatigisat 384.327 kr.-inik amerlanerusunilluunniit akissarsiaqaruit.
- Kisermanut tapeqartitsiffiusumik utoqqalinersianut 156.000 kr.-iupput. Aningasat taakku sinnerlugit akissarsiaqaruit illit akissarsianut killiliussap sinniissutaanik tunngaviusumik utoqqalinersiat koruunkaarlugit 35 oorimik ikilissapput. Tapeqartitsiffiusumik utoqqalinersiat piivinneqassapput, 383.666 kr.-inik amerlanerusunilluunniit akissarsiaqaruit.

4.6 Utoqqalinersianik akileraarusiisarneq

Akileraarusiisarneq: Utoqqalinersiat akileraarutaasussaapput, tamatuma kingunerisaanik utoqqalinersianik akileraartoqartartussaavoq, soorlu assersuutigalugu akissarsiat taamaaliorneqartartut.

Inummut ilanngaat aamma Aalajangersimasumik ilanngaat: 48.000 kr.-nik inummut ilanngaateqaatigalutit 10.000 kr.-nik aalajangersimasumik aamma ilanngaateqarputit, taakku utoqqalinersianut atatillugu atorsinnaavatit. Inummut ilanngaat aalajangersimasumillu ilanngaat iluaqtigalugit utoqqalinersianni 58.000 kr.-init siullit akileraaruteqarfigissanngilatit.



4.4 Isertitatit allanngorpata qanoq pisoqassava?

Illit imaluunniit aapparisat/inooqatigisat utoqqalinersiavit saniatigut isertitaqartaruit tassangaannartumik allannguiteqartunik assersuutigalugu piffissap ilaannaani sulisaleruit sulisarunnaaruilluunniit imaluunniit aapparisat/inooqatigisat paaqqinnittarfimut nuuppat, tamanna utoqqalinersiannut sunniuteqassaaq.

Massakkorpiaq isertitatit malunnautilimmik allannguiteqarpata kommunerisavit tamatuminngi ilisimatissallugu kiisalu massakkorpiaq siunissamilu isertitavat allannguutai uppernarsaasissallugit pisussaaffeqarputit. Assersuutigalugu akissarsiat allagartaat, tunisinermut uppernarsaatit isumaqatigiisummilluunniit atorunnaarsitsineq uppernarsaatit atorneqarsinnaapput. Tamatuma kingorna utoqqalinersiatit kommunimit naatsorsuiffigeqqinnejqassapput, taamaasilluni inissisimaffit piviusoq aallaavigineqassaluni. Taamaattumik ilaatigut oqartoqartarpooq "massakkorpiaq isertitat".

Assersuutigalugu piffissap ilaannaani suliffit annaasimagukku utoqqalinersianut tapinik qaffasinnerusunik sukanerusumik tunineqarsinnaanissannik tamanna isu-maqapoq.

4.5 Utoqqalinersianik ikiliartortitsineq

Tunngaviusumik utoqqalinersianik utoqqalinersianullu tapinik pisartagaqarnissamut akuerineqarsimagaluaruilluunniit tamakkiisumik utoqqalinersianik pisartagaqarnissat qularnaarneqanngilaq. Utoqqalinersiavimmi aningaasartai ikilineqartarpuit illit imaluunniit aapparisavit/inooqatigisavit massakkorpiaq isertitanut killissaq aalajangersima-soq qaangersimappassuk.

Ikiliartortitsineq: Illit aamma aapparisat/inooqatigisat killissaq qaangerlugu akissarsi-siasi koruunit tamarmik, utoqqalinersiavit aningaasartaannik ikinnerulersitsissapput. Tamanna taaneqartarpooq *ikiliartortitsineq*.



4. Utoqqalinersiat annertussusaat

Utoqqalinersiat tassaapput tunngaviusumik utoqqalinersiat utoqqalinersianullu tapit. Tamatuma saniatigut immikkut ittumik pisoqartillugu tapisiaasinnaasunut arlalin-nut periarfissaqarpoq.

Tunngaviusumik utoqqalinersiat utoqqalinersialinnut tamanut assigiippit, utoqqalinersianulli tapinut akigititaq assigiinngiaarsinnaavoq aappaqarnersutit/inooqate-qarnersutit kisimiittuunersutilluunniit apeqquaatinneqarluni.

Utoqqalinersiat amerlassusaannut utoqqalinersiat saniatigut nammineq qanoq isertitaqartingersutit utoqqalinersiavillu saniatigut aapparisat/inooqatigisat qanoq isertitaqartingersoq aamma apeqquaavoq.

4.1 Utoqqalinersianut akigititat

Utoqqalinersianut akigititat tullinguuttut 1. januaari 2021-miit atuupput.

- Tamanut tunngaviusumik utoqqalinersiat ukiumut 64.239 kr.-it tikillugit amerlassuseqarput
- Utoqqalinersianut tapit kisremaamut ukiumut 79.683 kr.-upput
- Utoqqalinersianut tapit utoqqalinersialimmut utoqqalinersiaqanngitsumik aappalimmut/inooqatilimmut ukiumut 79.683 kr.-it tikillugit amerlassuseqarput, aappariit massakkut isertitaat katillugit 300.000 kr.-it ikinneruppata.
- Utoqqalinersianut tapit utoqqalinersialinnut aappalinnut/inooqatilinnut ukiumut 44.292kr.-it tikillugit amerlassuseeqarput.

Utoqqalinersiat ima ineriertortinnejartarpuit¹:

TUNNGAVIUSUMIK UTOQQALINERSIAT (tamarmik) 64.239 kr.		
UTOQQALINER-SIANUT TAPIT (kisermaanut)	UTOQQALINER-SIANUT TAPIT (aappariit)	UTOQQALINER-SIANUT TAPIT* (aappariit ukiumut 300.000 kr.-nit ikinnerusumik isertitallit) 79.683 kr.
79.683 kr.	44.292 kr.	
TAPIT ALLAT (soraarnerussutisialinnut immikkut pisariaqartitsisunut) ANINGAASAT AMERLASSUSAAT ALLANGGORAPPUT		

4.2 “Aapparisaq/ inooqatigisaq” qanoq paasineqassava?

Aapparisaq/inooqatigisaq tassaavoq inuk katissimallugu aapparisat, nalunaarsukkamik aapparisat katissimanermulluuniit assingusumik sivikinnerpaamik ukiumi ataatsimi inooqatigisat.

4.3 Suut “isertitatut” isigineqassappat?

Isertitatut pineqarput illit aapparisavillu/ inooqatigisavillu “massakkorpiaq isertitassi katinneqarnerat”. Massakkorpiaq isertitat isertitallu akileraarutaasussat assigiinnigtsuupput, tassami isertitat akileraarutaasussat assigiinnigtsut massakkorpiaq isertitatut isigineqarneq ajorput.

Massakkorpiaq isertitat aallaaviatigut tassaasarpot illit aapparisavillu qaammattini kingullerni 12-ni A-tut aamma B-tut isertitassi katinneqarnerat. Assersuutigalugu akissarsiaasinnaapput namminerluunniit utoqqalinissamut ileqqaakkat. Takusassiamitulliuttumi takusinnaavat isertitat suut ilanersut suullu ilaangginessut.

“Isertitatut” natsorsuutigineqartut	“Isertitatut” naatsorsuutigineqanngitsut
A-TUT ISERTITAT Akissarsiat Ilinniagaqarnersiutit Utoqqalinersianut nammineq ileqqaakkat Siulersuisunut ilaasortatut aningaasarsiat	A-TUT ISERTITAT* Utoqqalinersiat Siusinaartumik soraarnerussutisiat Inunnut Isumaginninnikkut Isumannaallisaaneq pillugu Nunat Avannarlut isumaqtigiiussutaa malillugu soraarnerussutisiat
B-TUT ISERTITAT Ernianit isertitat Obligationit aningaasallu tammarnaveeqqusikkat Akissarsiat Nammineq suliffeqarfiutigisamit sinneqartoorutit Tunisat Atorfegnarnermut atatillugu iluaqutit akeqanngitsut	B-TUT ISERTITAT Paaqqinninnersiutisiat Pilertortumik paarsinermut akissarsiat Meeqqanut paarineqartunut oqilisaassisuunermut akissarsiat
	ISERTITAT AKILERAAARUSI-GASSAANNIGITSUT (soorlu ineqarnermut tapiissutit)

Aalajangersimasumik ilanngaat: Innuttaasut tamarmik aalajangersimasumik 10.000 kr.-nik ilanngaateqartarpuit, taanna utoqqalinersianut atatillugu atorneqarsinnaavoq. Illit aapparisavillu/ inooqatigisavillu A-tut B-tullu isertitassinni 10.000 kr.-it siullit massakkorpiaq isertitassinni ilaatinneqassanginnerannik tamanna isumaqarpoq.

Utoqqalinersiaqalernissamik qinnuteqaruit kommuuni suleqatigalugu massakkorpiaq isertitassatit naatsorsuusiorneqassapput utoqqalinersiaqaleruit isertitatit allanggu-teqartussaammata.

¹ *Malugiuk, (takusassiamitataaniittumi) utoqqalinersianut tapinik “qorsummiittooq” aappariit ukiumut 300.000 kr.-nit ikinnerusumik isertitallit pissappata, aapparisat utoqqalinersiaqartuu-sanngilaq siusinaartumilluuniit soraarnerussutisqartunani.

² Malugiuk, aapparisavit/inooqatigisavit utoqqalinersiaata naatsorsorneqarnissaanut utoqqalinersiat maannakkut isertitanut ilaatinneqangikkaluart, taamaattoq utoqqalinersiatit tapisiaat allat, assersuutigalugu ineqarnermut tapit, naatsorsorneqarnissaanut ilaatinneqartarmata.